

[Text]

Mr. Sheppard: Against what?

Mr. Deakon: Against prosecution.

Mr. Sheppard: No, and I will tell you why. The qualified medical practitioner would not touch abortions before that with a ten-foot pole. Therefore, the practitioners who are now going to perform abortions are probably ones who never did them before.

I cannot see the answer to that question, because the amendments are going to cover a different set of people. You are still going to have the quacks, you are still going to have the people who are going to be unethical and you are still going to have the few doctors who perform abortion without these requirements, who will perform abortions of convenience.

Mr. Hogarth: If I understood your remarks correctly when you were discussing the criticism you had of the bill pertaining to an accredited hospital, I think you said that this should be more flexible; that abortion should not have to be performed in hospitals. Is that your evidence?

Mr. Sheppard: It should not be required to be carried out in an accredited hospital. We do not require it of the normal delivery. Why should we require it of an abortion?

Mr. Hogarth: We have heard the evidence of a gynaecologist from McGill University who testified that under no circumstances should an abortion be carried out anywhere but in a hospital. Do you differ with him?

Mr. Sheppard: He was speaking about the medical subject. I can neither differ nor agree. I know that I have heard and read competent doctors who say that there are situations in which an abortion does not require hospitalization. They may be wrong and he may be right, or *vice versa*. Normally, if you want my layman's inclination...

Mr. Hogarth: I do not, really.

Mr. Sheppard:...any minor operation should be in the hospital. I would prefer it; it is wisdom, perhaps. But what about clinics? There are some clinics and some non-accredited hospitals that are very good.

Mr. Hogarth: We heard the evidence of the gynaecologist. I merely wanted to know if you differed with his statement that under no circumstances should an abortion be carried out anywhere but in a hospital.

[Interpretation]

M. Sheppard: Contre quoi?

M. Deakon: Contre les poursuites.

M. Sheppard: Non, et je vous dirai pourquoi. Le médecin expérimenté ne toucherait pas à l'avortement pour rien au monde. Par conséquent, les médecins qui vont à présent pratiquer les avortements sont probablement ceux qui ne l'ont jamais fait auparavant.

Je ne saurais vraiment pas répondre à cette question. Les modifications vont viser d'autres personnes. Il y aura toujours des charlatans, des gens qui pratiqueront des avortements sans tenir compte des exigences de la loi, et ceux qui pratiqueront des avortements pour des questions de convenance.

M. Hogarth: Si j'ai bien compris vos observations lorsque vous parliez des critiques que vous attribuez au projet de loi à propos des hôpitaux dits accrédités, vous disiez, je pense, que ces dispositions devraient être plus libérales et qu'on ne devrait pas exiger que les avortements se fassent dans un hôpital accrédité.

M. Sheppard: C'est ce que je disais. Nous ne demandons pas cela pour les accouchements ordinaires, pourquoi devrions-nous l'exiger lorsqu'il s'agit d'un avortement?

M. Hogarth: Un gynécologue de l'université McGill nous a dit que les avortements ne devraient jamais se faire ailleurs que dans un hôpital; êtes-vous de son avis?

M. Sheppard: Il parlait d'une question médicale. Je ne peux ni m'opposer, ni l'approuver. J'ai entendu des médecins compétents, j'ai lu des exposés faits par des médecins compétents qui disent que, dans certains cas l'avortement n'exige pas nécessairement l'hospitalisation. Ils se trompent peut-être et lui a peut-être raison, je ne le sais pas. Normalement, si vous voulez mon impression...

M. Hogarth: Non, je ne pense pas.

M. Sheppard: Je pense qu'il serait plus sage de faire ces choses dans les hôpitaux, mais que pensez-vous des cliniques? Il y a des cliniques et certains hôpitaux non accrédités qui sont excellents.

M. Hogarth: Nous avons entendu le témoignage du gynécologue. Je voulais simplement savoir si vous étiez de son avis qu'en aucune circonstance ne devrait-on pratiquer l'avortement ailleurs que dans un hôpital.